

¹وَأِنْ سَمِعْتَ سَمْعاً لِّصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ لِتَحْرَصَ أَنْ تَعْمَلَ بِجَمِيعِ وَصَايَاهُ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، يَجْعَلَكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ مُسْتَعْلِياً عَلَى جَمِيعِ قَبَائِلِ الْأَرْضِ،² وَتَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ الْبَرَكَاتِ وَتُذَرِّكَ إِذَا سَمِعْتَ لِّصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ.³ مُبَارَكاً تَكُونُ فِي الْمَدِينَةِ، وَمُبَارَكاً تَكُونُ فِي الْحَقْلِ،⁴ وَمُبَارَكَةً تَكُونُ ثَمَرُهُ بَطْنِكَ وَثَمَرُهُ أَرْضِكَ وَثَمَرُهُ بَهَائِمِكَ، يَتَاجُ بَقْرُكَ وَإِثَاثُ غَنَمِكَ.⁵ مُبَارَكَةً تَكُونُ سَلَّتُكَ وَمِعْجَنُكَ.⁶ مُبَارَكاً تَكُونُ فِي دُحُولِكَ وَمُبَارَكاً تَكُونُ فِي خُرُوجِكَ.⁷ يَجْعَلُ الرَّبُّ أَعْدَاءَكَ الْقَائِمِينَ عَلَيْكَ مُنْهَرِمِينَ أَمَامَكَ. فِي طَرِيقٍ وَاحِدَةٍ يَخْرُجُونَ عَلَيْكَ وَفِي سَبْعِ طُرُقٍ يَهْرُبُونَ أَمَامَكَ.⁸ يَأْمُرُ لَكَ الرَّبُّ بِالْبَرَكَةِ فِي خَزَائِنِكَ وَفِي كُلِّ مَا تَمْتَدُّ إِلَيْهِ يَدُكَ، وَيُبَارِكَكَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ.⁹ يَقِيمُكَ الرَّبُّ لِنَفْسِهِ سَعْباً مُقَدَّساً كَمَا خَلَفَ لَكَ، إِذَا خَفِطْتَ وَصَايَا الرَّبِّ إِلَهِكَ وَسَلَكْتَ فِي طُرُقِهِ.¹⁰ قَبْرَى جَمِيعُ شُعُوبِ الْأَرْضِ أَنَّ اسْمَ الرَّبِّ قَدْ سُمِّيَ عَلَيْكَ وَيَخَافُونَ مِنْكَ.¹¹ وَيَزِيدُكَ الرَّبُّ خَبْراً فِي ثَمَرَةِ بَطْنِكَ وَثَمَرَةِ بَهَائِمِكَ وَثَمَرَةِ أَرْضِكَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي خَلَفَ الرَّبُّ لَأَبَائِكَ أَنْ يُعْطِيكَ.¹² يَفْتَحُ لَكَ الرَّبُّ كَثْرَةَ الصَّالِحِ، السَّمَاءِ، لِيُعْطِيَكَ مَطَرٌ أَرْضَكَ فِي حِينِهِ، وَلِيُبَارِكَ كُلَّ عَمَلِ يَدِكَ، فَتَقْرَضُ أَمَماً كَثِيراً وَأَنْتَ لَا تَقْرَضُ.¹³ وَيَجْعَلَكَ الرَّبُّ رَأْساً لَا ذَنْباً وَتَكُونُ فِي الْإِزْقَاعِ قَطْطاً وَلَا تَكُونُ فِي الْإِنْحِطَاطِ إِذَا سَمِعْتَ لَوْصَايَا الرَّبِّ إِلَهِكَ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، لَتَحْفَظَ وَتَعْمَلَ¹⁴ وَلَا تَزِيعَ عَنْ جَمِيعِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ يَمِيناً أَوْ شِمَالاً، لَتَذْهَبَ وَرَاءَ إِلَهٍ آخَرَ لَتَعْبُدَهَا.¹⁵ وَلَكِنْ إِنْ لَمْ تَسْمَعْ لِّصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهِكَ لِتَحْرَصَ أَنْ تَعْمَلَ بِجَمِيعِ وَصَايَاهُ وَقَرَانِيهِ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ، تَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ اللَّعَنَاتِ وَتُذَرِّكَ.¹⁶ مَلْعُوناً تَكُونُ فِي الْمَدِينَةِ وَمَلْعُوناً تَكُونُ فِي الْحَقْلِ.¹⁷ مَلْعُونَةً تَكُونُ سَلَّتُكَ وَمِعْجَنُكَ.¹⁸ مَلْعُونَةً تَكُونُ ثَمَرُهُ بَطْنِكَ وَثَمَرُهُ أَرْضِكَ، يَتَاجُ بَقْرُكَ وَإِثَاثُ غَنَمِكَ.¹⁹ مَلْعُوناً تَكُونُ فِي دُحُولِكَ وَمَلْعُوناً تَكُونُ فِي خُرُوجِكَ.²⁰ يَرْسِلُ الرَّبُّ عَلَيْكَ اللَّعْنَ وَالْإِصْطِرَابَ وَالرَّجْزَ فِي كُلِّ مَا تَمْتَدُّ إِلَيْهِ يَدُكَ لَتَعْمَلَهُ، حَتَّى تَهْلِكَ وَتَقْتَنِي سَرِيعاً مِنْ أَجْلِ سُوءِ أَفْعَالِكَ إِذْ تَرَكْتَنِي.²¹ يَلْصِقُ بِكَ الرَّبُّ الْوَبَا حَتَّى يُبِيدَكَ عَنِ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لِمَتَلِكْهَا.²² يَصْرِفُكَ الرَّبُّ بِالسَّلِّ وَالْحُمَى وَالْبَرْدَاءِ وَالْإِلْتِهَابِ وَالْجَفَافِ وَاللَّفْجِ وَالذُّبُولِ، فَتَسْبَعُكَ حَتَّى تُفْنِكَ.²³ وَتَكُونُ سَمَؤُوكَ الَّتِي

¹Und wenn du der Stimme des HERRN, deines Gottes, gehorchen wirst, daß du hältst und tust alle seine Gebote, die ich dir heute gebiete, so wird dich der HERR, dein Gott, zum höchsten machen über alle Völker auf Erden,² und werden über dich kommen alle diese Segen und werden dich treffen, darum daß du der Stimme des HERRN, deines Gottes, bist gehorsam gewesen.³ Gesegnet wirst du sein in der Stadt, gesegnet auf dem Acker.⁴ Gesegnet wird sein die Frucht deines Leibes, die Frucht deines Landes und die Frucht deines Viehs, die Früchte deiner Rinder und die Früchte deiner Schafe.⁵ Gesegnet wird sein dein Korb und dein Backtrog.⁶ Gesegnet wirst du sein, wenn du eingehst, gesegnet, wenn du ausgehst.⁷ Und der HERR wird deine Feinde, die sich wider dich auflehnen, vor dir schlagen; durch einen Weg sollen sie ausziehen wider dich, und durch sieben Wege vor dir fliehen.⁸ Der HERR wird gebieten dem Segen, daß er mit dir sei in deinem Keller und in allem, was du vornimmst, und wird dich segnen in dem Lande, das dir der HERR, dein Gott, gegeben hat.⁹ Der HERR wird dich ihm zum heiligen Volk aufrichten, wie er dir geschworen hat, darum daß du die Gebote des HERRN, deines Gottes, hältst und wandelst in seinen Wegen,¹⁰ daß alle Völker auf Erden werden sehen, daß du nach dem Namen des HERRN genannt bist, und werden sich vor dir fürchten.¹¹ Und der HERR wird machen, daß du Überfluß an Gütern haben wirst, an der Frucht deines Leibes, an der Frucht deines Viehs, an der Frucht deines Ackers, in dem Lande, das

فَوْقَ رَأْسِكَ تُحَاسًا، وَالْأَرْضُ الَّتِي تَخْتَلِكُ حَرِيدًا.²⁴ وَيَجْعَلُ
الرَّبُّ مَطَرَ أَرْضِكَ غُبَارًا، وَتُرَابًا يُنْزَلُ عَلَيْكَ مِنَ السَّمَاءِ
حَتَّى تَهْلِكَ.²⁵ يَجْعَلُكَ الرَّبُّ مُنْهَرَمًا أَمَامَ أَعْدَائِكَ. فِي
طَرِيقٍ وَاحِدَةٍ تَخْرُجُ عَلَيْهِمْ وَفِي سَبْعِ طَرِيقٍ تَهْرُبُ
أَمَامَهُمْ، وَتَكُونُ قَلِفًا فِي جَمِيعِ مَمَالِكِ الْأَرْضِ.²⁶ وَتَكُونُ
جُشْتُكَ طَعَامًا لِجَمِيعِ طُيُورِ السَّمَاءِ وَوُحُوشِ الْأَرْضِ
وَلَيْسَ مَنْ يُزْعِجُهَا.²⁷ يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِفَرْخَةٍ مِصْرَ
وَالْبَوَاسِيرِ وَالْحَرَبِ وَالْجُكَّةِ حَتَّى لَا تَسْتَطِيعَ
السَّيَاءَ.²⁸ يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِجُثُونٍ وَعَمَى وَخَبَرَةٍ
قَلْبٍ،²⁹ فَتَلْمَسُ فِي الظَّهْرِ كَمَا يَتَلَمَسُ الْأَعْمَى فِي
الظُّلَامِ، وَلَا تَنْجُ فِي طَرِيقٍ بَلْ لَا تَكُونُ إِلَّا مَطْلُومًا
مَغْضُوبًا كُلَّ الْأَيَّامِ وَلَيْسَ مُخَلِّصٌ.³⁰ تَحْطُبُ امْرَأَةً وَرَجُلًا
آخَرَ يَصْطَلِجُ مَعَهَا. تَبْنِي بَيْتًا وَلَا تَسْكُنُ فِيهِ. تَعْرِسُ
كَرْمًا وَلَا تَسْتَعِيلُهُ.³¹ يَذْبَحُ تَوْرَكَ أَمَامَ عَيْنَيْكَ وَلَا تَأْكُلُ مِنْهُ.
يُعْتَصَبُ حِمَارُكَ مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ وَلَا يَرْجِعُ إِلَيْكَ. تُدْفَعُ
عَتَمَتُكَ إِلَى أَعْدَائِكَ وَلَيْسَ لَكَ مُخَلِّصٌ.³² يُبْسَلَمُ بَنُوكَ
وَبَنَاتُكَ لِشَعْبٍ آخَرَ وَعَيْنَاكَ تُنْطَرَانِ إِلَيْهِمْ طَوْلَ النَّهَارِ،
فَهَيْكَلَانِ وَلَيْسَ فِي يَدِكَ طَائِلَةٌ.³³ تَمْرُ أَرْضِكَ وَكُلُّ تَعَبِكَ
يَأْكُلُهُ شَعْبٌ لَا تَعْرِفُهُ، فَلَا تَكُونُ إِلَّا مَطْلُومًا وَمَسْخُوفًا
كُلَّ الْأَيَّامِ.³⁴ وَتَكُونُ مَجْنُونًا مِنْ مَنْطَرِ عَيْنَيْكَ الَّذِي
تُنْطَرُ.³⁵ يَضْرِبُكَ الرَّبُّ بِفَرْخٍ حَبِيبٍ عَلَى الرُّكْبَتَيْنِ وَعَلَى
السَّاقَيْنِ، حَتَّى لَا تَسْتَطِيعَ السَّيَاءَ مِنْ أَسْفَلِ قَدَمِكَ إِلَى
قِمَّةِ رَأْسِكَ.³⁶ يَذْهَبُ بِكَ الرَّبُّ وَبِمَلِكِكَ الَّذِي تُقِيمُهُ
عَلَيْكَ إِلَى أُمَّةٍ لَمْ تَعْرِفْهَا أَنْتَ وَلَا آبَاؤُكَ، وَتَعْبُدُ هُنَاكَ
إِلَهَةً آخَرَ مِنْ حَشَبٍ وَخَجَرٍ.³⁷ وَتَكُونُ دَهْشًا وَمَثَلًا
وَهَرَاةً فِي جَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّذِينَ يَسُوقُكَ الرَّبُّ
إِلَيْهِمْ.³⁸ يَذَارَا كَثِيرًا تُخْرِجُ إِلَى الْحَقْلِ وَقَلِيلًا تَجْمَعُ، لِأَنَّ
الْجَرَادَ يَأْكُلُهُ. كُزُومًا يَغْرِسُ وَتَسْتَعِيلُ وَحُمْرًا لَا تَسْرُبُ
وَلَا تَحْنِي، لِأَنَّ الدُّودَ يَأْكُلُهَا.³⁹ يَكُونُ لَكَ رَيْثُونٌ فِي جَمِيعِ
ثُحُومِكَ وَبَرْبَتٍ لَا تَدَّهِنُ، لِأَنَّ رَيْثُونَكَ يَنْتَبِرُ.⁴⁰ بَيْنَ وَبَنَاتٍ
تَلِدُ وَلَا يَكُونُونَ لَكَ، لِأَنَّهُمْ إِلَى السَّنِيِّ يَذْهَبُونَ.⁴¹ جَمِيعُ
أَشْجَارِكَ وَأَنْمَارِ أَرْضِكَ يَتَوَلَّاهُ الصَّرَصُ.⁴² الْغَرِيبُ الَّذِي
فِي وَسْطِكَ يَسْتَعْلِي عَلَيْكَ مُتَصَاعِدًا وَأَنْتَ تَنْحُطُ
مُتَارِلًا.⁴³ هُوَ يُفْرِصُكَ وَأَنْتَ لَا تُفْرِصُهُ. هُوَ يَكُونُ رَأْسًا
وَأَنْتَ تَكُونُ ذَنْبًا.⁴⁴ وَتَأْتِي عَلَيْكَ جَمِيعُ هَذِهِ اللَّعَنَاتِ
وَتَسْبِعُكَ وَتَذَرُكَ حَتَّى تَهْلِكَ، لِأَنَّكَ لَمْ تَسْمَعْ لِكَلِمَاتِ الرَّبِّ
إِلَهُكَ لِتَحْفَظَ وَصَايَاهُ وَقَرَائِصَهُ الَّتِي أَوْصَاكَ بِهَا.⁴⁵ فَتَكُونُ
فِيكَ آيَةٌ وَأَعْجُوبَةٌ وَفِي نَسْلِكَ إِلَى الْأَبَدِ.⁴⁶ مِنْ أَجْلِ أَنَّكَ

der HERR deinen Vätern geschworenen hat hat
dir zu geben.¹² Und der HERR wird dir
seinen guten Schatz aufturn, den Himmel,
daß er deinem Land Regen gebe zu seiner
Zeit und daß er segne alle Werke deiner
Hände. Und du wirst vielen Völkern leihen;
du aber wirst von niemand borgen.¹³ Und
der HERR wird dich zum Haupt machen
und nicht zum Schwanz, und du wirst oben
schweben und nicht unten liegen, darum
daß du gehorsam bist den Geboten des
HERRN, deines Gottes, die ich dir heute
gebiete zu halten und zu tun,¹⁴ und nicht
weichst von irgend einem Wort, das ich
euch heute gebiete, weder zur Rechten
noch zur Linken, damit du andern Göttern
nachwandelst, ihnen zu dienen.¹⁵ Wenn du
aber nicht gehorchen wirst der Stimme
des HERRN, deines Gottes, daß du hältst
und tust alle seine Gebote und Rechte, die
ich dir heute gebiete, so werden alle
Flüche über dich kommen und dich
treffen.¹⁶ Verflucht wirst du sein in der
Stadt, verflucht auf dem Acker.¹⁷ Verflucht
wird sein dein Korb und dein
Backrog.¹⁸ Verflucht wird sein die Frucht
deines Leibes, die Frucht deines Landes,
die Frucht deiner Rinder und die Frucht
deiner Schafe.¹⁹ Verflucht wirst du sein,
wenn du eingehst, verflucht, wenn du
ausgehst.²⁰ Der HERR wird unter dich
senden Unfall, Unruhe und Unglück in
allem, was du vor die Hand nimmst, was
du tust, bis du vertilgt werdest und bald
untergehst um deines bösen Wesens
willen, darum daß du mich verlassen
hast.²¹ Der HERR wird dir die Pestilenz
anhängen, bis daß er dich vertilge in dem
Lande, dahin du kommst, es

لَمْ تَعُدِ الرَّبَّ إِلَهَكَ يَفْرَحُ وَبَطِيئَةً قَلْبُ لِكثَرَةِ كُلِّ شَيْءٍ.⁴⁸ تَسْتَعْبِدُ لَأَعْدَائِكَ الَّذِينَ يُرْسِلُهُمُ الرَّبُّ عَلَيْكَ فِي جُوعٍ وَغَطَشٍ وَغُرْيٍ وَعُوزٍ كُلِّ شَيْءٍ. فَيَجْعَلُ نَهْرَ حَدِيدٍ عَلَى عُنُقِكَ حَتَّى يَهْلِكَ. ⁴⁹ يَجْلِبُ الرَّبُّ عَلَيْكَ أُمَّةً مِنْ بَعِيدٍ، مِنْ أَقْصَاءِ الْأَرْضِ كَمَا يَطِيرُ النَّسْرُ، أُمَّةً لَا تَفْهَمُ لِسَانَهَا،⁵⁰ أُمَّةً جَافِيَةِ الْوَجْهِ لَا تَهَابُ السَّيْحَ وَلَا تَحْجُ إِلَى الْوَلَدِ،⁵¹ فَتَأْكُلُ ثَمَرَةَ بَهَائِمِكَ وَثَمَرَةَ أَرْضِكَ حَتَّى تَهْلِكَ، وَلَا تَبْقَى لَكَ قَمْحاً وَلَا حَمْراً وَلَا زَيْناً، وَلَا يَتَّحَ بَقْرُكَ وَلَا إِبَاتٌ عَمَلِكَ، حَتَّى تُفْنِكَ.⁵² وَتُحَاصِرُكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ حَتَّى تَهَيِّطَ أَسْوَارَكَ السَّامِخَةَ الْحَصِينَةَ الَّتِي أَنْتَ تَبْقَى بِهَا فِي كُلِّ أَرْضِكَ. تُحَاصِرُكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ فِي كُلِّ أَرْضِكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ.⁵³ فَتَأْكُلُ ثَمَرَةَ بَطْنِكَ، لَحْمَ بَنِيكَ وَبَنَاتِكَ الَّذِينَ أَعْطَاكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ فِي الْحِصَارِ وَالصَّبَقَةِ الَّتِي يُصَافِكُ بِهَا عَدُوُّكَ.⁵⁴ الرَّجُلُ الْمُتَعَمِّمُ فِيكَ وَالْمُتَرْفِّقُ جِداً، تَبْخُلُ عَيْنُهُ عَلَى أَخِيهِ وَأَمْرَأَةِ حِصْنِهِ وَبَقِيَّةِ أَوْلَادِهِ الَّذِينَ يُقْبِهِمْ،⁵⁵ يَأْنُ يُعْطِي أَحَدَهُمْ مِنْ لَحْمِ بَنِيهِ الَّذِي يَأْكُلُهُ، لِأَنَّهُ لَمْ يَبْقَ لَهُ شَيْءٌ فِي الْحِصَارِ وَالصَّبَقَةِ الَّتِي يُصَافِكُ بِهَا عَدُوُّكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ.⁵⁶ وَالْمَرْأَةُ الْمُتَعَمِّمَةُ فِيكَ وَالْمُتَرْفِّقَةُ الَّتِي لَمْ تُجَرِّبْ أَنْ تَصْعَ أَسْفَلَ قَدَمَيْهَا عَلَى الْأَرْضِ لِلتَّغْمِ وَالْتَرَفَةِ، تَبْخُلُ عَيْنُهَا عَلَى رَجُلٍ حِصْنِهَا وَعَلَى ابْنِهَا وَابْنَتِهَا بِمَشِيمَتِهَا الْخَارِجَةِ مِنْ بَيْنِ رِجْلَيْهَا وَيَأْوِلَادِهَا الَّذِينَ تِلْدُهُمْ، لِأَنَّهُمْ تَأْكُلُهُمْ سِرّاً فِي عُوزٍ كُلِّ شَيْءٍ، فِي الْحِصَارِ وَالصَّبَقَةِ الَّتِي يُصَافِكُ بِهَا عَدُوُّكَ فِي أَبْوَابِكَ.⁵⁸ إِنْ لَمْ تُحْرِصْ لِتَعْمَلَ بِجَمِيعِ كَلِمَاتِ هَذَا التَّامُوسِ الْمَكْتُوبَةِ فِي هَذَا السِّفْرِ لِتَهَابَ هَذَا الْإِسْمَ الْجَلِيلَ الْمَرْهُوبَ، الرَّبَّ إِلَهَكَ،⁵⁹ يَجْعَلُ الرَّبُّ صَرْبَاتِكَ وَصَرْبَاتِ تَسْلِكَ عَجِيئَةٍ. صَرْبَاتٍ عَظِيمَةٍ رَاسِخَةٍ وَأَمْرَأَةً رَدِيئَةً نَائِيَةً.⁶⁰ وَيَبْزُدُ عَلَيْكَ جَمِيعُ أَدْوَاءِ مِصْرَ الَّتِي قَزَعْتَ مِنْهَا فَتَلْتَصِقُ بِكَ.⁶¹ أَيْضاً كُلُّ مَرَضٍ وَكُلُّ صَرِيَةٍ لَمْ تُكْتُبْ فِي سِفْرِ التَّامُوسِ هَذَا يُسَلِّطُهُ الرَّبُّ عَلَيْكَ حَتَّى تَهْلِكَ.⁶² فَتَبْقُوعُ تَقَرّاً قَلِيلاً عِوَضَ مَا كُنْتُمْ كُنُجُومَ السَّمَاءِ فِي الْكَثَرَةِ لِأَنَّكَ لَمْ تَسْمَعْ لَصَوْتِ الرَّبِّ إِلَهَكَ.⁶³ وَكَمَا فَرَحَ الرَّبُّ لَكُمْ لِيُحْسِنَ إِلَيْكُمْ وَبُكِّرَكُمْ، كَذَلِكَ يَفْرَحُ الرَّبُّ لَكُمْ لِيُفْنِيَكُمْ وَيَهْلِكَكُمْ، فَتُسَاقِلُونَ مِنَ الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ إِلَيْهَا لِتَمْلِكَهَا.⁶⁴ وَبُذِّدَكَ الرَّبُّ فِي جَمِيعِ الشُّعُوبِ مِنْ أَقْصَاءِ الْأَرْضِ إِلَى أَقْصَائِهَا، وَتَعْبُدُ هُنَاكَ إِلَهَةً أُخْرَى لَمْ تَعْرِفْهَا أَنْتَ وَلَا

einzunehmen.²² Der HERR wird dich schlagen mit Darre, Fieber, Hitze, Brand, Dürre, giftiger Luft und Gelbsucht und wird dich verfolgen, bis er dich umbringe.²³ Dein Himmel, der über deinem Haupt ist, wird ehern sein und die Erde unter dir eisern.²⁴ Der HERR wird deinem Lande Staub und Asche für Regen geben vom Himmel auf dich, bis du vertilgt werdest.²⁵ Der HERR wird dich vor deinen Feinden schlagen; durch einen Weg wirst du zu ihnen ausziehen, und durch sieben Wege wirst du vor ihnen fliehen und wirst zerstreut werden unter alle Reiche auf Erden.²⁶ Dein Leichnam wird eine Speise sein allen Vögeln des Himmels und allen Tieren auf Erden, und niemand wird sein, der sie scheucht.²⁷ Der HERR wird dich schlagen mit Drüsen Ägyptens, mit Feigwarzen, mit Grind und Krätze, daß du nicht kannst heil werden.²⁸ Der HERR wird dich schlagen mit Wahnsinn, Blindheit und Rasen des Herzens;²⁹ und wirst tappen am Mittag, wie ein Blinder tappt im Dunkeln; und wirst auf deinem Wege kein Glück haben; und wirst Gewalt und Unrecht leiden müssen dein Leben lang, und niemand wird dir helfen.³⁰ Ein Weib wirst du dir vertrauen lassen; aber ein anderer wird bei ihr schlafen. Ein Haus wirst du bauen; aber du wirst nicht darin wohnen. Einen Weinberg wirst du pflanzen; aber du wirst seine Früchte nicht genießen.³¹ Dein Ochse wird vor deinen Augen geschlachtet werden; aber du wirst nicht davon essen. Dein Esel wird vor deinem Angesicht mit Gewalt genommen und dir nicht wiedergegeben werden. Dein Schaf wird deinen Feinden gegeben werden, und

أَبَاؤُكَ مِنْ حَسَبٍ وَحَجَرٍ.⁶⁵ وَفِي تِلْكَ الْأُمَمِ لَا يَطْمَئِنُّ وَلَا
 يَكُونُ قَرَارٌ لِقَدَمِكَ، بَلْ يُعْطِيكَ الرَّبُّ هُنَاكَ قَلْبًا مُزْجِجًا
 وَكَلَالَ الْعَيْنَيْنِ وَدُبُولَ النَّفْسِ.⁶⁶ وَتَكُونُ حَيَاتُكَ مُعَلَّقَةً
 فُذَامًا، وَتَزْتَعِبُ لَيْلًا وَنَهَارًا وَلَا تَأْمَنُ عَلَى حَيَاتِكَ.⁶⁷ فِي
 الصَّبَاحِ تَقُولُ، يَا لَيْتَهُ الْمَسَاءُ. وَفِي الْمَسَاءِ تَقُولُ، يَا
 لَيْتَهُ الصَّبَاحُ. مِنْ اِزْتَعَابِ قَلْبِكَ الَّذِي تَزْتَعِبُ، وَمِنْ مَنْطَرِ
 عَيْنَيْكَ الَّذِي تَنْظُرُ.⁶⁸ وَبَرِّدُكَ الرَّبُّ إِلَى مِصْرَ فِي سَفْنٍ
 فِي الطَّرِيقِ الَّتِي قُلْتَ لَكَ لَا تَعُدُّ تَرَاهَا، فَتَبَاعُونَ هُنَاكَ
 لِأَعْدَائِكَ عَبِيدًا وَإِمَاءً، وَلَيْسَ مَنْ يَشْتَرِي.

niemand wird dir helfen.³² Deine Söhne und Töchter werden einem andern Volk gegeben werden, daß deine Augen zusehen und verschmachten über ihnen täglich; und wird keine Stärke in deinen Händen sein.³³ Die Früchte deines Landes und alle deine Arbeit wird ein Volk verzehren, das du nicht kennst, und wirst Unrecht leiden und zerstoßen werden dein Leben lang³⁴ und wirst unsinnig werden vor dem, das deine Augen sehen müssen.³⁵ Der HERR wird dich schlagen mit bösen Drüsen an den Knien und Waden, daß du nicht kannst geheilt werden, von den Fußsohlen an bis auf den Scheitel.³⁶ Der HERR wird dich und deinen König, den du über dich gesetzt hast, treiben unter ein Volk, das du nicht kennst noch deine Väter; und wirst daselbst dienen andern Göttern: Holz und Steinen.³⁷ Und wirst ein Scheusal und ein Sprichwort und Spott sein unter allen Völkern, dahin dich der HERR getrieben hat.³⁸ Du wirst viel Samen ausführen auf das Feld, und wenig einsammeln; denn die Heuschrecken werden's abfressen.³⁹ Weinberge wirst du pflanzen und bauen, aber keinen Wein trinken noch lesen; denn die Würmer werden's verzehren.⁴⁰ Ölbäume wirst du haben in allen deinen Grenzen; aber du wirst dich nicht salben mit Öl, denn dein Ölbaum wird ausgerissen werden.⁴¹ Söhne und Töchter wirst du zeugen, und doch nicht haben; denn sie werden gefangen weggeführt werden.⁴² Alle deine Bäume und Früchte deines Landes wird das Ungeziefer fressen.⁴³ Der Fremdling, der bei dir ist, wird über dich steigen und immer oben schweben; du aber wirst

heruntersteigen und immer unterliegen.⁴⁴ Er wird dir leihen, du aber wirst ihm nicht leihen; er wird das Haupt sein, und du wirst der Schwanz sein.⁴⁵ Und alle diese Flüche werden über dich kommen und dich verfolgen und treffen, bis du vertilgt werdest, darum daß du der Stimme des HERRN, deines Gottes, nicht gehorcht hast, daß du seine Gebote und Rechte hieltest, die er dir geboten hat.⁴⁶ Darum werden Zeichen und Wunder an dir sein und an deinem Samen ewiglich,⁴⁷ daß du dem HERRN, deinem Gott, nicht gedient hast mit Freude und Lust deines Herzens, da du allerlei genug hattest,⁴⁸ Und du wirst deinem Feinde, den dir der HERR zuschicken wird, dienen in Hunger und Durst, in Blöße und allerlei Mangel; und er wird ein eisernes Joch auf deinen Hals legen, bis daß er dich vertilge.⁴⁹ Der HERR wird ein Volk über dich schicken von ferne, von der Welt Ende, wie ein Adler fliegt, des Sprache du nicht verstehst,⁵⁰ ein freches Volk, das nicht ansieht die Person des Alten noch schonst der Jünglinge.⁵¹ Es wird verzehren die Frucht deines Viehs und die Frucht deines Landes, bis du vertilgt werdest; und wird dir nichts übriglassen an Korn, Most, Öl, an Früchten der Rinder und Schafe, bis daß dich's umbringe;⁵² und wird dich ängsten in allen deinen Toren, bis daß es niederwerfe deine hohen und festen Mauern, darauf du dich verläßt, in allem deinem Lande; und wirst geängstet werden in allen deinen Toren, in deinem ganzen Lande, das dir der HERR, dein Gott, gegeben hat.⁵³ Du wirst die Frucht deines Leibes essen, das Fleisch deiner

Söhne und Töchter, die dir der HERR, dein Gott, gegeben hat, in der Angst und Not, womit dich dein Feind bedrängen wird,⁵⁴ daß ein Mann, der zuvor sehr zärtlich und in Üppigkeit gelebt hat unter euch, wird seinem Bruder und dem Weibe in seinen Armen und dem Sohne, der noch übrig ist von seinen Söhnen, nicht gönnen,⁵⁵ zu geben jemand unter ihnen von dem Fleisch seiner Söhne, das er ißt, sintemal ihm nichts übrig ist von allem Gut in der Angst und Not, womit dich dein Feind bedrängen wird in allen deinen Toren.⁵⁶ Ein Weib unter euch, das zuvor zärtlich und in Üppigkeit gelebt hat, daß sie nicht versucht hat, ihre Fußsohle auf die Erde zu setzen, vor Zärtlichkeit und Wohlleben, die wird ihrem Manne in ihren Armen und ihrem Sohne und ihrer Tochter nicht gönnen⁵⁷ die Nachgeburt, die zwischen ihren eigenen Beinen ist ausgegangen, dazu ihre Söhne, die sie geboren hat; denn sie werden vor Mangel an allem heimlich essen in der Angst und Not, womit dich dein Feind bedrängen wird in deinen Toren.⁵⁸ Wo du nicht wirst halten, daß du tust alle Worte dieses Gesetzes, die in diesem Buch geschrieben sind, daß du fürchtest diesen herrlichen und schrecklichen Namen, den HERRN, deinen Gott,⁵⁹ so wird der HERR erschrecklich mit dir umgehen, mit Plagen auf dich und deinen Samen, mit großen und langwierigen Plagen, mit bösen und langwierigen Krankheiten,⁶⁰ und wird dir zuwenden alle Seuchen Ägyptens, davor du dich fürchtest, und sie werden dir anhängen;⁶¹ dazu alle Krankheiten und alle Plagen, die nicht geschrieben sind in dem

Buch dieses Gesetzes, wird der HERR über dich kommen lassen, bis du vertilgt werdest.⁶² Und wird euer ein geringer Haufe übrigbleiben, die ihr zuvor gewesen seid wie Sterne am Himmel nach der Menge, darum daß du nicht gehorcht hast der Stimme des HERRN, deines Gottes.⁶³ Und wie sich der HERR über euch zuvor freute, daß er euch Gutes täte und mehrte euch, also wird er sich über euch freuen, daß er euch umbringe und vertilge; und werdet verstört werden von dem Lande, in das du jetzt einziehst, es einzunehmen.⁶⁴ Denn der HERR wird dich zerstreuen unter alle Völker von einem Ende der Welt bis ans andere; und wirst daselbst andern Göttern dienen, die du nicht kennst noch deine Väter: Holz und Steinen.⁶⁵ Dazu wirst du unter denselben Völkern kein bleibend Wesen haben, und deine Fußsohlen werden keine Ruhe haben. Denn der HERR wird dir daselbst ein bebendes Herz geben und verschmachtete Augen und eine verdorrte Seele,⁶⁶ daß dein Leben wird vor dir schweben. Nacht und Tag wirst du dich fürchten und deines Lebens nicht sicher sein.⁶⁷ Des Morgens wirst du sagen: Ach, daß es Abend wäre! des Abends wirst du sagen: Ach, das es Morgen wäre! vor Furcht deines Herzens, die dich schrecken wird, und vor dem, was du mit deinen Augen sehen wirst.⁶⁸ Und der HERR wird dich mit Schiffen wieder nach Ägypten führen, den Weg, davon ich gesagt habe: Du sollst ihn nicht mehr sehen. Und ihr werdet daselbst euren Feinden zu Knechten und Mägden verkauft werden, und wird kein Käufer dasein.